

# Lifetime Spiral in Thai



Translated versions of the Lifetime Spiral in Chinese, Farsi, Korean, Punjabi, Tagalog and Vietnamese available at [api-gbv.org](http://api-gbv.org). January 2002. Revised 2010.

ตั้งแต่การทำแท้งทารกเพศหญิงไปจนถึงการฆาตกรรมคนใกล้ชิด เด็กหญิงและผู้หญิงอาจต้องเผชิญกับการกดขี่ต่าง ๆ นานาในช่วงวัยทารก วัยเด็ก วัยรุ่น วัยผู้ใหญ่ และในวัยชรา โดยที่บางครั้งอาจจำกัดอยู่แค่ช่วงใดช่วงหนึ่งในชีวิต แต่บางครั้งก็ดำเนินต่อไปในช่วงเวลาต่อมาด้วยเช่นกัน

Lifetime Spiral เปิดเผยรูปแบบการตกเป็นเหยื่อโดยแจกแจงให้ทราบถึงความรุนแรงประเภทต่าง ๆ ความเปราะบาง และอันตรายที่ผู้หญิงและเด็กหญิงต้องเผชิญ นอกจากนี้ยังแสดงให้เห็นทางอ้อมด้วยว่ามีผู้กระทำการรุนแรงต่าง ๆ อยู่ตลอดช่วงอายุขัย คุณย่าคุณยายอาจงดให้อาหารที่มีประโยชน์แก่เด็กทารกเพศหญิง พี่ชายอาจล่วงประเวณีน้องสาว พระอาจลวนลามเด็กสาววัยรุ่น พ่ออาจบังคับให้ลูกสาวแต่งงาน นักศึกษาอาจข่มขืนเพื่อนร่วมชั้นที่เป็นคู่รักกัน เพื่อนร่วมงานอาจมีส่วนร่วมในการคุกคามทางเพศ สามีอาจทุบตีภรรยาาระหว่างตั้งครรภ์ พี่เขยหรือพี่สะใภ้อาจสะกดรอยตาม ครอบครัวอาจปิดปากเงียบหรือรู้สึกอับอาย ชุมชนอาจไม่ยอมรับคนรักร่วมเพศ แฟนเก่าอาจกลับมาซ้ำ

นอกจากการทารุณกรรมทางร่างกาย ทางเพศ ทางการเงิน และทางอารมณ์แล้ว ความรุนแรงยังเป็นเรื่องเกี่ยวกับการใช้ชีวิตท่ามกลางความหวาดกลัว ความละอาย การบังคับควบคุม และการลดคุณค่า โดยมักพบในบริบทที่มีการกดขี่เพิ่มเติมตามเชื้อชาติ ชาติพันธุ์ อายุ เพศวิถี อัตลักษณ์ทางเพศ ประเภทของแรงงาน ระดับการศึกษา จุดยืนทางชนชั้น ภาวะทุพพลภาพ และสถานะคนต่างด้าวหรือผู้ลี้ภัย การสร้างความรู้ความเข้าใจเกี่ยวกับประวัติความเป็นมาของความรุนแรงทางเพศจะช่วยจัดการกับการกล่าวโทษผู้ตกเป็นเหยื่อ ให้ข้อมูลเกี่ยวกับการสนับสนุน และการให้อำนาจแก่ผู้ที่รอดมาได้



This publication was funded by a grant from the Department of Health and Human Services (DHHS); Administration for Children and Families; Administration on Children, Youth and Families; Family Violence Division. The viewpoints contained in this publication are solely the responsibility of the authors and do not necessarily represent the official views or policies of the Administration for Children and Families.